



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 13 сентября 2016 г. № 1930-р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области охраны окружающей среды

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минприроды России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Таджикистанской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области охраны окружающей среды (прилагается).

Поручить Минприроды России провести переговоры с Таджикистанской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Республики Таджикистан
о сотрудничестве в области охраны окружающей среды

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Таджикистан, именуемые в дальнейшем Сторонами,

подтверждая приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь положениями Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Таджикистан от 25 мая 1993 г.,

принимая во внимание важность и необходимость дальнейшего расширения сотрудничества в области охраны окружающей среды,

сознавая свою ответственность перед настоящими и будущими поколениями за сохранение благоприятной окружающей среды, обеспечение экологической безопасности на территориях государств Сторон,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

В соответствии с законодательством государств Сторон и положениями настоящего Соглашения Стороны на основе равенства и взаимной выгоды осуществляют сотрудничество в области охраны окружающей среды, руководствуясь принципом устойчивого развития.

Статья 2

Сотрудничество Сторон осуществляется по следующим основным направлениям:

- 1) охрана атмосферного воздуха от вредного воздействия;
- 2) охрана и рациональное использование водных ресурсов;

3) сохранение биологического разнообразия, сохранение и изучение редких и находящихся под угрозой исчезновения видов животных и растений, изучение вопросов биобезопасности;

4) борьба с опустыниванием и деградацией почв;

5) развитие системы особо охраняемых природных территорий;

6) регулирование трансграничного перемещения опасных отходов производства и потребления;

7) развитие сотрудничества по вопросам изменения климата;

8) улучшение состояния окружающей среды в городах и населенных пунктах;

9) правовое регулирование и управление в области охраны окружающей среды;

10) разработка экономических механизмов охраны окружающей среды;

11) укрепление взаимодействия между научно-исследовательскими институтами по вопросам охраны окружающей среды;

12) изучение опыта по привлечению инвестиций для решения проблем, связанных с сохранением, переработкой и утилизацией отходов производства и потребления;

13) развитие сотрудничества по вопросам организации и проведения государственного экологического мониторинга и экологической статистики;

14) методические аспекты в решении проблем охраны окружающей среды, включая разработку нормативной и методической документации;

15) организация и осуществление государственного экологического надзора;

16) оценка воздействия на окружающую среду;

17) экологическое воспитание и образование;

18) информационный обмен в области охраны окружающей среды.

Статья 3

Сотрудничество Сторон в рамках настоящего Соглашения осуществляется в следующих основных формах:

1) обмен опытом по разработке нормативной и методической документации в области охраны окружающей среды и рационального природопользования;

- 2) обмен научно-технической документацией и информацией в области охраны окружающей среды и рационального природопользования;
- 3) обмен опытом в области организации и функционирования особо охраняемых природных территорий;
- 4) обмен опытом по вопросам повышения экологического образования;
- 5) проведение научно-практических консультаций, стажировок и обмена опытом;
- 6) обмен опытом в области развития экологического туризма;
- 7) организация и проведение совместных исследований и экспериментальных работ, обмен результатами исследований и опытов, экспертными заключениями;
- 8) совместное проведение симпозиумов, конференций и выставок экологической направленности;
- 9) осуществление совместных программ и проектов;
- 10) обмен докладами о состоянии окружающей среды.

Статья 4

В целях реализации настоящего Соглашения Стороны назначают компетентные органы:

с Российской Стороны - Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации;

с Таджикистанской Стороны - Комитет по охране окружающей среды при Правительстве Республики Таджикистан.

Компетентные органы могут назначать организации, ответственные за реализацию совместных проектов.

При замене своих компетентных органов, их наименований или функций Стороны незамедлительно информируют друг друга об этом по дипломатическим каналам.

Статья 5

Компетентные органы создают совместную рабочую группу с привлечением при необходимости представителей иных государственных органов и организаций.

Совместная рабочая группа осуществляет следующие функции:
рассмотрение хода реализации совместных программ и проектов;

утверждение новых совместных программ и проектов;
рассмотрение других вопросов по выполнению настоящего Соглашения, возникающих в ходе сотрудничества.

Заседания совместной рабочей группы проводятся поочередно на территориях государств Сторон не реже одного раза в 2 года.

При командировании представителей Сторон для участия в заседаниях совместной рабочей группы расходы по командированию несет направляющая Сторона.

Принимающая Сторона несет расходы, связанные с организацией и проведением заседаний совместной рабочей группы.

Другие мероприятия, проводимые в рамках настоящего Соглашения, финансируются на основе взаимной договоренности между Сторонами.

Статья 6

Вопросы правовой охраны и использования результатов сотрудничества решаются в соответствии с законодательствами государств Сторон и на основе специальных соглашений между Сторонами.

Результаты сотрудничества, полученные при реализации настоящего Соглашения, могут быть переданы третьей стороне только с письменного согласия Сторон.

Стороны в соответствии с законодательствами своих государств обеспечивают охрану интеллектуальной собственности, созданной или предоставленной в ходе выполнения настоящего Соглашения.

Условия и порядок использования, правовая охрана, а также распределение прав на интеллектуальную собственность, созданную в рамках настоящего Соглашения, определяются в отдельных договорах, заключаемых организациями государств Сторон, участвующими в сотрудничестве, в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон.

Статья 7

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Таджикистан.

Статья 8

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения, которые оформляются отдельными протоколами. Такие изменения после их внесения в настоящее Соглашение будут являться его неотъемлемой частью.

Статья 9

В случае возникновения разногласий между Сторонами при толковании или применении положений настоящего Соглашения Стороны разрешают их путем переговоров или консультаций.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на 5 лет. В дальнейшем действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит по дипломатическим каналам в письменной форме другую Сторону не менее чем за 6 месяцев до истечения соответствующего периода о прекращении действия настоящего Соглашения.

Совершено в г. " " 20 г. в двух экземплярах, каждый на русском и таджикском языках, причем оба текста имеют одинаковую юридическую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Таджикистан